

## REQUEST FOR QUOTATION

---

THIS IS NOT AN ORDER

**To:** ALL BIDDERS

**CTBTO Ref. No.:** 2019-0161/Dabbs   
(PLEASE QUOTE ON ALL COMMUNICATIONS)

**Attn.:**

Phone:  
Fax:  
Email:

**Tel. No.:** +43 (1) 26030-6350  
**Fax No.:** +43 (1) 26030 5948  
**E-mail:** procurement@ctbto.org

**Date:** 17 Sep 19

**Title of Request:** Connection of the equipment vault to a new power line at  
AS059/AKTO, Kazakhstan

**Deadline for Submission:** 26 Sep 19

**Vienna Local Time:** 17:00

---

The Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization (hereinafter referred to as the 'Commission') hereby invites you to quote the following items as per conditions listed below.

<b>Item</b>	<b>Description and Requirements</b>	<b>Quantity</b>	<b>U/M</b>
1	Electric installations Connection of the equipment vault of the AS059/AKTO to a new power line as per attached ToR	1	Lot

When preparing your quotation, please follow the attached instructions. You are kindly requested to complete and return the acknowledgement form by fax or e-mail as soon as possible. If you have any questions you should contact the e-mail address indicated above. We look forward to receiving your quotation.

Yours sincerely,



Loverne Scott-Heron  
Procurement Officer

**ACKNOWLEDGEMENT FORM**

<b>Solicitation No:</b> 2019-0161	<b>Closing Date:</b> 26 Sep 19
<b>Title:</b> Connection of the equipment vault to a new power line at AS059/AKTO, Kazakhstan	<b>Vienna Local Time:</b> 17:00

**Procurement Staff:** Dunja Dabbs

**CTBTO Req. No.:** 0010014366

Please complete 'A' or 'B' or 'C'  
and Return

**WITHIN FIVE (5) DAYS**

THE PREPARATORY COMMISSION FOR THE  
COMPREHENSIVE NUCLEAR-TEST-BAN TREATY ORGANIZATION (CTBTO)

*by email to*  
procurement@ctbto.org

**A: We shall submit our proposal**

By: \_\_\_\_\_  
(date)

Company Name: \_\_\_\_\_  
Contact Name: \_\_\_\_\_  
Email/Tel: \_\_\_\_\_

**B: We may submit and will advise**

By: \_\_\_\_\_  
(date)

Company Name: \_\_\_\_\_  
Contact Name: \_\_\_\_\_  
Email/Tel: \_\_\_\_\_

**C: We will not submit a proposal for the following reason(s)**

\_\_\_ our current workload does not permit us to take on additional work at this time;  
\_\_\_ we do not have the required expertise for this specific project;  
\_\_\_ insufficient time to prepare a proper submission;  
\_\_\_ other (please specify) \_\_\_\_\_

Company Name: \_\_\_\_\_  
Contact Name: \_\_\_\_\_  
Email/Tel: \_\_\_\_\_

## INSTRUCTIONS TO BIDDERS

<b>CONDITIONS</b>	
Delivery Terms (INCOTERMS 2010) and Destination	<p>◆ DAP (delivered at place), door-to-door delivery to AS059, Akto, Kazakhstan</p> <p>Please note that all deliveries must include insurance for the equipment/goods.</p>
The Price	The price quotation shall include the costs of the goods as well as delivery costs, including packing, handling, insurance, shipment, customs clearance and local delivery.
Currency	Please quote in EURO or US\$ only.
Taxes	<p>In principle the Commission is exempt from taxes. Since the arrangement under which such exemption is respected varies from country-to-country, the bidder will be informed by the Commission whether tax exemption will occur at source or whether taxes will be reimbursed by the Commission upon submission of the original supporting documentation. <b>“Taxes”</b> means all direct and indirect taxes (including value added tax, general sales tax or goods and services tax), assessments, fees, customs duties, liens and charges in as much as they are levied in conclusion or implementation of the purchase order, including customs restrictions and charges of similar nature in respect of articles imported or exported for the Commission’s official use.</p> <p>The price quoted shall be net of Taxes. All applicable Taxes payable by the bidder at the conclusion or implementation of the Purchase Order in respect of the goods/services shall be quoted separately or be separately identified on the Proposal together with information on the nature of the Tax and its method of calculation. For deliveries to Vienna, Austria, and due to the Tax exemption at source applicable to the Commission, no Taxes shall be charged to the Commission under the Purchase Order.</p>
Insurance	Insurance to be included in the quotation must be for All Risk, covering 110% of the cost of the equipment proposed, and from the date/place of the shipment to the date/place the delivery is completed. The insurance shall be in the name of the bidder and the Commission.
Validity of Quotation	Minimum 90 days as of the <b>Closing Date</b>
General Conditions	General Conditions for Goods (See Annex A)
Other Documents	<p>Please submit, jointly with the Quotation, the following other documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the Supplier’s Statement; and</li> <li>-the Vendor Profile Form; and</li> <li>- the Statement of Confirmation</li> </ul>

Privileges & Immunities	Nothing in or relating to the Purchase Order shall be deemed to constitute an express or implied waiver of any Privileges and Immunities of the Commission.
Payment Terms	<p>Within 30 days of receipt and acceptance of the goods/services and of the following documents:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(1) Invoice(s) showing the firm fixed price of the Purchase Order. The Supplier shall submit the invoice(s) in 1 (one) original and 2 (two) copies or electronically, from the Supplier's official e-mail address in PDF format, duly signed and stamped by the Supplier and submitted to <a href="mailto:payments@ctbto.org">payments@ctbto.org</a>. Each invoice shall contain detailed banking instructions, including the name and address of the Supplier's bank, account number, account holder's name and SWIFT, IBAN and/or ABA codes for payment by electronic transfer and actual pre-paid transportation and insurance cost (if applicable);</li> <li>(2) Acknowledgement Copy of the Commission's Purchase Order with Supplier's signature;</li> <li>(3) The Supplier's certificate, counter-signed by the Consignee/end-user, confirming the successful delivery of the equipment; and</li> <li>(4) Any other relevant documents.</li> </ol> <p>Applicable Taxes payable by the Supplier and/or its subcontractor(s) shall be invoiced separately or be separately identified on the invoice. Actual payment of the Taxes must primarily be supported by original documentation such as bank account statements, transfer orders, or receipts issued by the local tax or customs authorities. If submission of such original documentation is not possible for justifiable reasons, their copies could be accepted by the Commission provided that they are duly signed and certified by local tax or customs authorities. In case the currency in which the Taxes are levied is not the currency of the Purchase Order, bank statements (or equivalent) showing the exchange rate used for the conversion shall be submitted to the Commission, in addition to any other supporting documentation.</p>

## OTHER INFORMATION

1. The Commission reserves the right to accept or reject bidder's quotation, partially or entirely, and to annul this procurement process at any time prior to award of the Purchase Order, without thereby incurring any liability to the bidder or any obligation to inform the bidder of the grounds for the Commission's action.
2. The bidder shall include in its quotation documentary evidence of its qualifications to perform the Purchase Order which shall establish to the Commission's satisfaction that the bidder has the financial, technical and production capability necessary to perform the Purchase Order in its entirety and to provide spare parts and other necessary on-going services as required.
3. The bidder shall bear all the costs associated with the preparation and submission of the quotation and the Commission shall not be responsible or liable for those costs, regardless of the conduct or outcome of this RFQ.
4. The bidder's price quotation shall be submitted in the English language, together with relevant technical literatures in duplicate, which shall also be in English.
5. The bidder's quotation shall be typed or written in indelible ink and signed by an official legally authorized to enter into contracts on behalf of their organization. The quotation shall not contain any inter-lineation, erasures or overwriting except as necessary to correct errors made by the bidder, in which case such corrections shall be initialed by the person or persons signing the quotation.
6. The goods and services (if any) to be rendered under the Purchase Order shall have their origin in the States Signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT), the list of which is attached to this RFQ. For purposes of this paragraph, "the origin" means the place from where the materials, goods and/or from which the services are supplied.
7. Before the deadline for submission of the quotations, any request for clarifications relating to the RFQ documents shall be directed in writing exclusively to the Chief, Procurement Section, attention to Procurement Staff in charge of this matter referred to in the RFQ cover letter herein. If such requests are addressed to others or if additional information is obtained from others, it may lead to disqualification of the bidder.
8. From the deadline for submission of quotation until the written notification of award, no bidder shall contact the Commission on any matter relating to its quotation, except when responding to a request from the Commission for clarification. Any effort to influence the Commission in its evaluation of the quotation(s) or its award decision shall result in the rejection of the quotation.
9. The Commission shall evaluate the compliance of the quotations with the RFQ requirements. Subject to its technical compliance, the quotations shall be examined for its contractual compliance and commercial acceptability. Based on the mentioned evaluation, the Commission will determine the quotation which is the "least costly technically acceptable". Deviation, if any, from the Commission's terms and conditions might be a factor in the decision of award.
10. Kindly note that purchase of goods and rendering of services for IMS facilities operated by the Special Monitoring Service can only be performed by companies (individuals) that are registered or have an official agency on the territory of the Russian Federation.
11. In case of an award, the following documents shall govern the Purchase Order and in case of discrepancies or inconsistencies, the documents to prevail shall be given precedence in the following order:
  - (a) The Purchase Order
  - (b) The Commission's General Conditions of Contract (Annex A)
  - (c) Terms of Reference (Annex B)
  - (d) The bidder's quotation (Annex C)

### **Use of former Preparatory Commission for the CTBTO ("Commission") employees in the preparation of Quotations:**

A Bidder must not, in the absence of prior written approval from the Commission, permit a person to contribute to, or participate in, any process relating to the preparation of a Quotation or the procurement process if the person:

- a. At any time during the 12 months immediately preceding the date of issue of the Solicitation was an official, agent, servant or employee of, or otherwise engaged by the Commission;
- b. At any time during the 24 months immediately preceding the date of issue of the Solicitation was an employee of the Commission personally engaged, directly or indirectly, in the definition of the requirements, project or activity to which the Solicitation relates.

The quotation shall be submitted in writing to the address below:

Chief, Procurement Section  
CTBTO PrepCom, Vienna International Centre  
Wagramerstrasse 5, P.O. Box 1200  
A-1400 Vienna, Austria  
Office E0918  
Tel. No. +43-1-26030-6350  
Email [procurement@ctbto.org](mailto:procurement@ctbto.org)

Bidders shall take note of the attached price schedule instructions when submitting the quotation.

Should there be items on our list that you cannot include in the quotation, we would appreciate you marking them, and returning the information to us, together with the names of any potential bidder(s) known to you. Please do this even if you cannot submit a quotation for any of the items and kindly don't forward the RFQ to any other parties without our knowledge.

Please confirm, within 2 working days, the receipt of this RFQ and your confirmation whether you will submit a quotation by the closing date mentioned herein.

**BIDDER'S STATEMENT**  
**PLEASE STATE BELOW & SUBMIT WITH PROPOSAL**

Delivery Time:
Shipping weight (kg) and Volume (m <sup>3</sup> ) – if applicable:
List of recommended consumables and spares including prices and details on local availability, if applicable (please tick): <input type="checkbox"/> For one year period <input type="checkbox"/> For a period of .....
Warranty period applicable (it shall be for a <b>minimum of 24 months</b> , starting from the acceptance of the goods/services by the Commission) – please tick below: <input type="checkbox"/> For a two year period <input type="checkbox"/> For a period of .....
Availability of local service in Vienna, Austria (if any):
State country of origin or assembly of all items quoted:
Quantity discount and early payment discount (if any):
Include documentary evidence of qualifications to perform the order, which shall establish to the Commission's satisfaction that the bidder has the financial, technical and production capability necessary to perform the order in its entirety and to provide spare parts and other necessary on-going services as required. Included in this quotation : Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
<b>Confirmation that the bidder has reviewed the Commission's Model License Agreement (if attached), the Commission's General Conditions for Goods (if attached), the Commission's General Conditions of Contract (if attached), Draft Contract (if attached), and the Special Conditions (if attached), and agreed to all terms and conditions.</b> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>
Remarks:
With regards to the software provided with the equipment, state and confirm whether the software licenses are transferable to third parties, i.e. the Commission or the Commission's State Signatories (Member States). Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Not applicable <input type="checkbox"/>
Remarks:
Name:
Name & Title of Contact Person:
Signature & date:

## SAMPLE OF PRICE SCHEDULE

1. The Price Schedule must provide a detailed cost breakdown for each item. Delivery costs, and other estimated costs (e.g. customs duties, VAT, etc.) shall be quoted separately.
2. Technical descriptions for each proposed item must provide sufficient detail to allow the Commission to determine compliance of Bid with specifications as per Terms of Reference and/or Technical Specifications of this RFQ.
3. Currency: Please quote in EURO or US\$ only.
4. The format shown below shall be used in preparing the price quotation. The format uses a specific structure that may or may not be applicable but is indicated to serve as an example only.

Price Schedule: RFQ for Goods/Equipment					
Item No.	Description of Item	Qty.	Unit	Cost per Unit	Total Cost per item
	Item 1				
	Item 2				
	Item X				
	Item Y				
	Item Z				
	EQUIPMENT TOTAL				
	OTHER COSTS (if any)				
	SUBTOTAL				
	Estimated or Firm Fixed Delivery Costs*				
	Estimated Taxes, if applicable*				
	GRAND TOTAL (DDU or DDP as per the RFQ)				

SAMPLE ONLY

Signature of Bidder:

Date:

**\*Note:**

1. Please show costs for delivery and taxes separately.
2. Delivery costs shall include packing, handling, insurance, shipment, custom clearance and local delivery to final destination.
3. Applicable taxes, when authorized prior to the award of the order, will be reimbursed by the Commission on the basis of actual amounts paid and documented.
4. Make it clear that the quoted charge is an estimate, by indicating "Estimate" or "Approx." or "Firm Fixed"
5. Estimated costs (other than taxes) shall mean that the Commission shall pay the actual cost, not to exceed the estimate by more than ten (10) percent, in the event of an order.

**Please be informed that all open competitive tenders of the CTBTO are available on the Web.**

**For more information, please visit <http://www.ctbto.org/procurement>**



## STATEMENT OF CONFIRMATION

On behalf of (name of firm or organization): \_\_\_\_\_, I hereby attest and confirm that:

- a) The firm/organization possesses the legal status and capacity to enter into legally binding contracts with the Commission for the supply of equipment, supplies, services or work.
- b) The firm/organization is not insolvent, in receivership, bankrupt or being wound up, and not under administration by a court or a judicial officer, and that it is not subject to the suspension of its business or legal proceedings for any of the foregoing reasons.
- c) The firm/organization has fulfilled all its obligations to pay taxes and social security contributions.
- d) The firm/organization has not, and that its directors and officers have not, within the last five years been convicted of any criminal offense related to professional conduct or the making of false statements or misrepresentations as to their capacity or qualifications to enter into a procurement or supply contract.
- e) The Commission, in the event that any of the foregoing should occur at a later time, will be duly informed thereof, and in any event, will have the right to disqualify the firm/organization from any further participation in procurement proceedings.
- f) The firm/organization did not/will not attempt to influence any other bidder, organization, partnership or corporation to either submit or not submit a proposal/bid/quotation;
- g) The firm/organization will not, in the absence of a written approval from the Commission, permit a person to contribute to, or participate in, any process relating to the preparation of a Quotation/Bid/ Proposal or the procurement process if the person:
  - a. at any time during the 12 months immediately preceding the date of issue of the Solicitation was an official, agent, servant or employee of, or otherwise engaged by the Commission;
  - b. at any time during the 24 months immediately preceding the date of issue of the Solicitation was an employee of the Commission personally engaged, directly or indirectly, in the definition of the requirements, project or activity to which the Solicitation relates.
- h) Neither the organization/firm, its parent entities (if any), nor any of its subsidiary or affiliated entities (if any) have been identified on, or associated with any individual, groups, undertakings and entities identified on, the list established pursuant to the UN Security Council Resolution 1267 (Consolidated Sanctions List).<sup>1</sup>
- i) Neither the organization/firm, its parent entities (if any), nor any of its subsidiary or affiliated entities (if any) are subject to any form of sanction imposed by an organization or body within the United Nations System, including the World Bank.

<sup>1</sup> The Consolidated United Nations Security Council Sanctions List can be found on the following website:  
<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>

- j) Neither the organization/firm, its parent entities (if any), nor any of its subsidiary or affiliated entities (if any), is engaged in any practice inconsistent with the rights set forth in the Convention on the Rights of the Child, including Article 32 thereof, which, inter alia, requires that a child shall be protected from performing any work that is likely to be hazardous or to interfere with the child's education, or to be harmful to the child's health or physical, mental, spiritual, moral, or social development.
- k) Neither the organization/firm, its parent entities (if any), nor any of its subsidiary or affiliated entities (if any) will use the funds received under contracts/purchase orders with the Commission to provide support to individuals, groups, undertakings or entities associated with terrorism.
- l) The prices in the firm/organization's proposal/bid/quotation have been arrived at independently, without consultation, communication or agreement with any other interested companies, competitor or potential competitor with a view to restricting competition.
- m) The Commission shall have the right to disqualify the firm/organization from participation in any further procurement proceedings, if it offers, gives or agrees to give, directly or indirectly, to any current or former staff member of the Commission a gratuity in any form, an offer of employment or any other thing of service or value, as an inducement with respect to an act or a decision of, or a procedure followed by, the Commission in connection with a procurement proceeding.
- n) The Commission shall have the right to disqualify the firm/organization from participation in any further procurement proceedings if it does not disclose to the Commission any situation that may appear as a conflict of interest, and if it does not disclose to the Commission if any official or professional under contract with the Commission have an interest of any kind in the firm/organization's business or any kind of economic ties with the firm/organization.

Name (print): \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Title/Position: \_\_\_\_\_

Place (City and Country): \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

## CTBTO Member States

Afghanistan	Dominican Republic	Liberia	Saint Kitts and Nevis
Albania		Libya	Saint Lucia
Algeria		Liechtenstein	Saint Vincent and the Grenadines
Andorra	Ecuador	Lithuania	Samoa
Angola	Egypt	Luxembourg	San Marino
Antigua and Barbuda	El Salvador		Sao Tome and Principe
Argentina	Equatorial Guinea	Madagascar	Senegal
Armenia	Eritrea	Malawi	Serbia, Republic of
Australia	Estonia	Malaysia	Seychelles
Austria	Eswatini	Maldives	Sierra Leone
Azerbaijan	Ethiopia	Mali	Singapore
	Fiji	Malta	Slovakia
	Finland	Marshall Islands	Slovenia
Bahamas	France	Mauritania	Solomon Islands
Bahrain		Mexico	South Africa
Bangladesh	Gabon	Micronesia, Federated States of	Spain
Barbados	Gambia	Monaco	Sri Lanka
Belarus	Georgia	Mongolia	Sudan
Belgium	Germany	Montenegro	Suriname
Belize	Ghana	Republic of	Sweden
Benin	Greece	Morocco	Switzerland
Bolivia	Grenada	Mozambique	
(Plurinational State of)	Guatemala	Myanmar	Tajikistan
Bosnia and Herzegovina	Guinea		Thailand
Botswana	Guinea-Bissau		Timor-Leste
Brazil	Guyana	Namibia	Togo
Brunei Darussalam		Nauru	Tunisia
Bulgaria	Haiti	Nepal	Turkey
Burkina Faso	Holy See	Netherlands	Turkmenistan
Burundi	Honduras	New Zealand	Tuvalu
	Hungary	Nicaragua	
		Niger	Uganda
Cambodia	Iceland	Nigeria	Ukraine
Cameroon	Indonesia	North Macedonia	United Arab Emirates
Canada	Iran, Islamic Republic of	Republic of	United Kingdom
Cape Verde	Iraq	Norway	United Republic of Tanzania
Central African Republic	Ireland		United States of America
Chad	Israel	Oman	Uruguay
Chile	Italy		Uzbekistan
China		Palau	
Colombia	Jamaica	Panama	Vanuatu
Comoros	Japan	Papua New Guinea	Venezuela
Congo	Jordan	Paraguay	Vietnam
Cook Islands		Peru	
Costa Rica	Kazakhstan	Philippines	
Cote d'Ivoire	Kenya	Poland	Yemen
Croatia	Kiribati	Portugal	
Cyprus	Kuwait		
Czech Republic	Kyrgyzstan	Qatar	
Democratic Republic of the Congo	Lao People's Democratic Republic	Republic of Korea	Zambia
Denmark		Republic of	Zimbabwe
Djibouti	Latvia	Moldova	
	Lebanon	Republic of Niue	
	Lesotho	Romania	
		Russian Federation	
		Rwanda	

## General Conditions of Contract

---

### 1. DEFINITIONS

- (a) In these general conditions of contract the terms beginning with a capital letter shall have the meaning as defined in the Contract.
- (b) "Services" means all services to be rendered under the Contract.
- (c) "Goods" shall mean all goods, equipment, materials and/or other supplies to be provided under the Contract.
- (d) "Taxes" shall mean all direct and indirect taxes (including value added tax, general sales tax or goods and services tax), assessments, fees, customs duties, liens and charges in as much as they are levied in conclusion or implementation of the Contract, including customs restrictions and charges of similar nature in respect of articles imported or exported for the Commission's official use.

### 2. LEGAL STATUS

The Contractor shall be considered as having the legal status of an independent contractor vis-à-vis the Commission. Neither the Contractor and any subcontractor, nor their personnel shall be considered to be an employee or an agent of the Commission.

### 3. ASSIGNMENT

The Contractor shall not assign, transfer, pledge or make other disposition of the Contract or any part thereof, or any of the Contractor's rights, claims or obligations under the Contract except with the prior written consent of the Commission.

### 4. SUBCONTRACTING

In the event the Contractor requires the services of one or more subcontractors, the Contractor shall obtain the prior written approval and clearance of the Commission for such subcontractor(s). The Commission's approval of a subcontractor shall not relieve the Contractor of any of his obligations under the Contract, and the terms of any subcontract shall be subject to and in conformity with the provisions of the Contract.

### 5. SOURCE OF INSTRUCTIONS

- (a) The Contractor shall neither seek nor accept instructions from any authority external to the

Commission in connection with the performance of its obligations under the Contract. The Contractor shall refrain from any action which may adversely affect the Commission and shall fulfil its commitments with the fullest regard to the interests of the Commission.

- (b) While present at the Commission's premises, personnel of the Contractor shall, at all times, obey and conform to all requests and instructions of the Commission's officials and the United Nations Security Staff.

### 6. CONTRACTOR'S RESPONSIBILITY FOR EMPLOYEES

The Contractor shall be responsible for the professional and technical competence of its employees and will select, for the performance under the Contract, reliable individuals who will perform effectively in the implementation of the Contract, respect the local customs and conform to a high standard of moral and ethical conduct.

### 7. ASSIGNMENT OF PERSONNEL

- (a) The Contractor shall not replace or withdraw any personnel referred to in the Contract for the performance of the Services without the prior written approval of the Commission or unless requested by the Commission.
- (b) Prior to assignment, replacement or withdrawal of personnel for the performance of the Services, the Contractor shall submit to the Commission for its consideration, the curriculum vitae or detailed justification to permit evaluation by the Commission of the impact which such assignment, replacement or withdrawal would have on the Services.
- (c) In the event of withdrawal of personnel, all costs and additional expenses resulting from the replacement, for whatever reasons, of any of the Contractor's personnel shall be for the account of the Contractor. Such withdrawal shall not be considered as termination in part or in whole of the Contract.

### 8. CONFLICT OF INTEREST

No employee, officer, adviser, agent and/or subcontractor of the Contractor assigned to perform Services under the Contract shall engage, directly or indirectly, in any business, profession or occupation connected or related to the Services or Goods to be provided under the Contract if this constitutes a conflict of interest.

## 9. INSURANCES

- (a) The Contractor shall provide and thereafter maintain appropriate insurance, or its equivalent, with respect to its employees to cover claims for personal injury or death in connection with the Contract.
- (b) The Contractor shall provide and thereafter maintain insurance against all risk in respect of its property and any equipment used for the execution of the Contract.
- (c) The Contractor shall also provide and thereafter maintain liability insurance in an adequate amount to cover third party claims for death, bodily injury, loss of and damage to property arising from any operations carried out by the Contractor in performing its obligations in connection with the Contract or from operation of any vehicles, boats, airplanes and other equipment owned or leased by the Contractor or its agents, servants, employees or subcontractors.
- (d) Except for insurance mentioned in paragraph (a), the insurance policies under this clause shall:
  - (i) Name the Commission as additional beneficiary;
  - (ii) Include a waiver of subrogation of the Contractor's rights to the insurance carrier against the Commission.
- (e) The Contractor shall, upon request, provide the Commission with satisfactory evidence of the insurance required under the Contract.
- (f) Any amounts not insured, not recovered from or not claimed by the insurer shall be borne by the Contractor.
- (g) Information concerning reduction of coverage shall be furnished by the Contractor to the Commission with at least thirty (30) days prior written notice.
- (h) The Contractor undertakes that provisions to the same effect as the provisions in sub-clauses (a) through (c) above will be inserted in all subcontracts made in performance of the Contract, except sub-contracts exclusively for furnishing Goods.

## 10. ENCUMBRANCES/LIENS

The Contractor shall not cause or permit any lien, attachment or other encumbrance by any person to be placed on file in any public office or on file with the Commission against any monies due or to become due for any Services or Goods provided under the Contract, or by reason of any other claim or demand against the Contractor.

## 11. OBSERVANCE OF THE LAW

- (a) The Contractor shall comply with all laws, ordinances, rules and regulations, including but not limited to health, environmental and labour laws bearing upon the performance of its obligations under the terms of the Contract.
- (b) In particular, the Contractor shall comply with the labour laws of the country in which the Services or Goods are to be furnished providing for benefits covering injury or death in the course of employment.

## 12. CONFIDENTIALITY

- (a) All technical, financial or other documentation and data the Contractor compiled for or received from the Commission under the Contract shall be treated as confidential and shall be delivered only to the Commission's authorized officials on completion of the Services or as requested by the Commission.
- (b) Either Party acknowledges that all knowledge and information concerning the other Party that may be acquired in connection with the performance of its obligations under the Contract, including but not limited to, any information relating to its operations and procedures, are confidential and proprietary information of the other Party and it shall receive such confidential and proprietary information of the other Party in confidence and shall not disclose or permit disclosure of any such knowledge or information to any person and/or entity without the prior written consent of the other Party.
- (c) The Contractor shall not, at any time, use such confidential information to its own advantage.
- (d) The restrictions on confidentiality shall not apply to the information which:
  - (i) presently is in the public domain;
  - (ii) hereafter becomes part of the public domain without the other Party's fault;
  - (iii) was in the possession of the other Party at the time of the disclosure, as shown by written evidence;
  - (iv) is disclosed to the other Party at any time hereafter by a third Party.
  - (v) is required to be disclosed to governing bodies, or to governmental authorities to the extent required by law or to obtain needed authorization to perform the Contract or pursuant to reporting requirements imposed by those governing bodies or the government of the State of the Contractor.
- (e) These obligations do not lapse upon satisfactory completion of the Services, delivery of the Goods or termination of the Contract by the Commission.

## 13. LANGUAGES, WEIGHTS AND MEASURES

Unless otherwise specified in the Contract, the English language shall be used by the Contractor in all written communications to the Commission with respect to the Services or Goods to be provided and all documents procured or prepared by the Contractor. The Contractor shall use metric units, except when otherwise specified in the Contract.

## 14. PUBLICITY

- (a) The Contractor shall not advertise or otherwise make public the fact that it is providing or has provided Services and Goods for the Commission. Also, the Contractor shall not, in any manner whatsoever, use the name, emblem or official seal of the Commission or any abbreviation of the name of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization in connection with its business or otherwise.
- (b) These obligations do not lapse upon satisfactory completion of the Services, delivery of the Goods or termination of the Contract.

## **15. OFFICIAL NOT TO BENEFIT/CONTINGENT FEES**

- (a) The Contractor warrants that:
  - (i) No person or selling agency has been employed or retained by it to solicit or secure the Contract upon an agreement or understanding for a commission, percentage, brokerage, contingent fee or retainer, except regular employees or bona fide and officially established commercial or selling agencies maintained by the Contractor for the purpose of securing business;
  - (ii) No official or servant or retired employee of the Commission who is not a regular employee of the Contractor, has been or shall be admitted by the Contractor to any direct or indirect benefit arising from the Contract or the award thereof.
- (b) In case of breach by the Contractor of the warranties referred to in previous clauses, the Commission shall have the right to deduct from the Contract Price, or otherwise recover from the Contractor, the full amount of any such commission, percentage, brokerage, contingent fee or retainer so paid.

## **16. INTELLECTUAL PROPERTY AND OTHER PROPRIETARY RIGHTS**

- (a) Except to the extent the Contractor has granted a license to the Commission, the Commission, shall be entitled to all intellectual property, including but not limited to copyrights, patents and trademarks, with regard to products, documents or other materials which bear a direct relation to or are produced or collected under the Contract. The Contractor shall take all necessary steps, prepare and process all necessary documents and assist in securing such property rights and transferring them to the Commission and/or to the government where the Services or Goods are to be provided, in compliance with the requirements of the applicable law.
- (b) The Contractor declares that it does not know of any intellectual property rights of third parties, which might be infringed in the execution of the Contract. Should, contrary to the Contractor's expectation, claims be raised against the Commission charging it with infringement of intellectual property rights, the Contractor shall hold harmless the Commission and shall indemnify it to the full extent of any damages or awards arising from such claims. This obligation of the Contractor shall continue to be in full force and effect up to the expiration of such intellectual property rights.
- (c) The Commission shall give the Contractor due notice in writing of any charges of infringement brought against the Commission and of the filing of any suit for infringement of intellectual property rights of third parties due to the execution of the Contract, and, without prejudice to the immunity enjoyed by the Commission as an international organization from every form of legal process, including enforcement and execution, the Commission shall give the Contractor the opportunity to defend the Commission against the said suit at its discretion and shall not,

without the Contractor's consent in writing, make any admission or consent to any claim of any third party, which might be prejudicial to the Contractor's position.

## **17. DEFAULT BY THE CONTRACTOR**

- (a) In case the Contractor fails to fulfil its obligations and responsibilities under the Contract and provided the Contractor has not remedied such failure(s) within thirty (30) days of having been given written notification by the Commission of the nature of the failure(s), the Commission may, at its entire discretion and without prejudice to its right to withhold payment(s), hold the Contractor in default under the Contract.
- (b) When the Contractor is thus in default, the Commission may, by giving written notice to the Contractor, terminate the Contract as a whole or such part or parts thereof in respect of which the Contractor is in default. Upon such notice, the Commission shall have the right to seek completion, at the Contractor's expense, of that part or those parts of the Contract with respect to which the Contractor is in default.
- (c) The Contractor shall, in this case, be solely responsible for any reasonable costs of completion of the Services and/or delivery of Goods, including such costs, which are incurred by the Commission over and above the originally agreed Contract Price.

## **18. WITHHOLDING OF PAYMENT**

- (a) The Commission may withhold any payment to the Contractor or, on account of subsequently discovered evidence, nullify the whole or part of any payment approval theretofore given, to such an extent as may be necessary to protect the Commission from loss under the Contract on account of:
  - (i) The Contractor's failure to carry out its obligations or to make adequate progress with the obligations, except for failure arising out of force majeure;
  - (ii) The Contractor's failure to remedy unsatisfactory performance, when such failure has been drawn to his attention by the Commission;
  - (iii) The Contractor's failure to submit on time the reports required.
- (b) The withholding by the Commission of any interim payment shall not affect the Contractor's obligation to continue performance of his obligations under the Contract.
- (c) No interest shall accrue on payments eventually withheld by the Commission in application of the stipulations of this paragraph.

## **19. LIQUIDATED DAMAGES**

Subject to Clause 20 below (force majeure), if the Contractor fails to deliver any or all of the Services and/or Goods within the latest time period(s) specified in the Contract, the Commission may, without prejudice to its other remedies under the Contract, deduct from the Contract Price as liquidated damages, a sum equivalent to 0.2 per cent of the portion of the Contract Price for the delayed Services and/or Goods for each working day of

delay until actual performance, up to a maximum of sixty (60) working days. The recovery by the Commission of proven damages shall not be excluded.

## **20. FORCE MAJEURE**

- (a) Force majeure as used herein shall mean acts of God, industrial disturbances, acts of the public enemy, civil disturbances, explosions and any other similar cause of equivalent force not caused by nor within the control of either party and which neither party is able to overcome.
- (b) As soon as possible after the occurrence of any cause constituting force majeure, the Contractor shall give notice and full particulars in writing to the Commission of such force majeure if the Contractor is thereby rendered unable, wholly or in part, to perform its obligations and meet its responsibilities under the Contract.
- (c) In this event, the following provisions shall apply:
  - (i) The obligations and responsibilities of the Contractor under the Contract shall be suspended to the extent of its inability to perform them and for as long as such inability continues;
  - (ii) The term of the Contract shall be extended for a period equal to the period of suspension taking, however, into account any special conditions which may cause the time for completion of the obligations to be different from the period of suspension;
  - (iii) If the Contractor is rendered permanently unable, wholly or in part, by reason of force majeure to perform its obligations and meet its responsibilities under the Contract, the Commission shall have the right to terminate the Contract on the same terms and conditions as are provided for in the Termination Clause of the Contract, except that the period of notice may be seven (7) days instead of thirty (30) days;
  - iv) For the purpose of the preceding sub-clause, the Commission may consider the Contractor permanently unable to perform in case of any period of suspension in excess of ninety (90) days. Any such period of ninety (90) days or less shall be deemed temporary inability to perform.

## **21. INSOLVENCY AND BANKRUPTCY**

Should the Contractor be insolvent, adjudged bankrupt, or should the Contractor make a general assignment for the benefit of its creditors, or should a receiver be appointed on account of the Contractor's insolvency, the Commission may, without prejudice to any other right or remedy it may have under the terms of the Contract, terminate the Contract forthwith by giving the Contractor written notice of such termination.

## **22. INDEMNIFICATION**

The Contractor shall indemnify, hold and save harmless and defend at its own expense the Commission, its officers, agents, servants and employees from and against all suits, claims, demands and liability of any nature or kind, including cost and expenses arising out of acts or omissions

of the Contractor or its employees or subcontractors in the performance of the Contract. This requirement shall extend, inter alia, to claims or liabilities in the nature of workers' compensation and to claims or liabilities pertaining to intellectual property rights. The obligations under this clause do not lapse upon termination of the Contract.

## **23. AMICABLE SETTLEMENT**

The parties shall use their best efforts to settle amicably through negotiation any dispute, controversy or claim arising out of, or relating to, the Contract or the breach, termination or invalidity thereof. If the parties cannot reach such amicable settlement through negotiations, the matter shall first be referred to conciliation, by a request by either party for conciliation procedures. The conciliation shall take place in accordance with the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL) Conciliation Rules then prevailing, or according to such other procedure as may be agreed between the parties, within a time period of ninety (90) days. There shall be one conciliator. The conciliation shall be in Vienna, Austria, and it shall be conducted in the English language.

## **24. ARBITRATION**

- (a) In the event of a failure to reach an amicable settlement in accordance with Clause 23 above (amicable settlement), any dispute arising out of the interpretation or application of the terms of the Contract or any breach thereof shall be settled in accordance with the arbitration rules established by UNCITRAL as at present in force. The number of arbitrators shall be one. The arbitration shall be in Vienna, Austria, and it shall be conducted in the English language.
- (b) The arbitrator shall take into account the internationally recognized general principles of commercial transactions. The arbitrator shall have no authority to award punitive damages, nor to award interest in excess of five (5) per cent, and any such interest shall be simple interest only. The parties shall be bound by any arbitration award rendered as a result of such arbitration as the final adjudication of any such dispute.

## **25. PRIVILEGES AND IMMUNITIES**

Nothing in or relating to the Contract shall be deemed a waiver of any of the privileges and immunities of the Commission and its employees.

### **25(a). TAX EXEMPTION**

In principle, the Commission is exempt from all Taxes. Since the arrangement under which such exemption is respected varies from country-to-country, the Contractor shall collaborate with the Commission to achieve Tax exemption at source or to pursue reimbursement of Taxes paid by the Commission, as the case may be.

## **26. TERMINATION**

The Commission may terminate the Contract in whole or in part, and at any time, upon thirty (30) days' notice of

termination to the Contractor. In the event such termination is not caused by the Contractor's negligence or fault, the Commission shall be liable to the Contractor for payment in respect of Services already satisfactory accomplished or Goods delivered and accepted and in conformity with the terms of the Contract, for necessary terminal expenses of the Contractor, and for the cost of such urgent work as is essential and as the Contractor is asked by the Commission to complete. The Contractor shall keep expenses at a minimum and shall not undertake any forward commitment from the date of receipt of the Commission's notice of termination.

## 27. GOODS

In the event that the Contract requires the Contractor to supply Goods, the following clauses shall apply in addition to the above.

## 28. WARRANTY

- (a) The Contractor warrants that the Goods, including packaging, conform to the specifications for the Goods ordered under the Contract and are fit for the purpose for which such Goods are ordinarily used and for purposes expressly made known to the Contractor by the Commission, and are new and free from defects in design, workmanship and materials.
- (b) This warranty shall remain valid for twenty-four (24) months after the Goods or any part thereof have been delivered and accepted, whichever is later, unless the Contractor has granted a longer period. Should the Commission transfer the title of the Goods to a third party during the warranty period, the right to enjoy the warranty shall be transferable to the new title-holder.
- (c) If, during the warranty period mentioned in Sub-clause (b) above, the Goods or any part thereof are found to be defective or not in conformity with the specifications under the Contract, the Contractor shall, upon notification, promptly and at its own expense correct all such defects and non-conformities. If these defects and non-conformities cannot be corrected, the Commission shall have the right, at the Contractor's expense, to either demand replacement of the defective item, or receive appropriate reimbursement, or have the defective item repaired or otherwise procured from a third party.

## 29. INSPECTIONS AND TESTS

- (a) The Commission shall have the right to inspect and/or to test the Goods to confirm their conformity to the technical specifications. The technical specifications shall specify what inspections and tests the Commission requires.
- (b) The inspections and tests may be conducted on the premises of the Contractor or its subcontractor(s), at a point of delivery designated by the Commission and/or at the Goods' final destination. The Contractor shall give all reasonable facilities and assistance-including drawings and production data-to the Commission at no charge to the Commission.

- (c) Should any inspected or tested Goods fail to conform to the technical specifications, the Commission reserves the right to reject them and the Contractor shall either replace the rejected Goods or make all alterations necessary to meet specification requirements free of cost to the Commission.
- (d) The Commission's right to inspect, test and, where necessary, reject the Goods after the Goods' arrival at the point of delivery designated by the Commission or at the Commission's offices, shall in no way be limited or waived by reason of the Goods' having previously been inspected, tested and passed by the Commission.
- (e) Nothing in this Section on Inspections and Tests shall in any way release the Contractor from any warranty or other obligations under the Contract.
- (f) All equipment/material supplied under the Contract may be subject to pre-shipment inspection by a third party to be specified by the Commission. The Contractor is not liable for cost of this inspection.

## 30. PACKING

The Contractor shall comply or ensure compliance with the following provisions concerning packing:

- (a) The Goods shall be packed as is required to prevent their damage or deterioration during transit to their final destination. The packing shall be sufficient to withstand, without limitation, rough handling during transit.
- (b) In the case of a cross-border shipment, the Goods shall have appropriate export packing. If necessary, all cases/crates must be wrapped inside with heavy-duty plastic lined paper, should be steel-strapped and must be able to withstand tough handling. Skids for truck handling are imperative if the gross weight is more than 30 kilograms.
- (c) The consignment shall be marked and shipped as per address shown on the Purchase Order Form.
- (d) Neither partial delivery nor transshipment shall be made unless specifically agreed by the Commission in writing.
- (e) Each case/crate/package shall carry a consecutive number, dimensions, volume, and weight (i.e. Case No. X of Y cases, A x B x C cm, E m<sup>3</sup>, D Kg.) and shall be marked as follows:

EQUIPMENT FOR  
THE PREPARATORY COMMISSION FOR THE  
COMPREHENSIVE NUCLEAR-TEST-BAN  
TREATY ORGANIZATION.

[point of delivery]

PURCHASE NO. \_\_\_\_\_  
GROSS WEIGHT \_\_\_\_\_  
NET WEIGHT \_\_\_\_\_

- (f) Markings shall be done with weatherproof materials. All non-containerized Goods shall be shipped below deck.
- (g) Each case/crate/carton shall carry (outside) a copy of the packing list describing the contents of the case/crate/carton. Outside Case No. 1 should be



attached with invoice covering the actual delivery. The accompanying papers must be made out in the English language.

- (h) Prior to delivery, a fax (or a letter by courier service) shall be sent to the consignee, if any, advising of the following:
- ◆ purchase order/Contract number;
  - ◆ waybill number or equivalent reference number of the shipment (if any);
  - ◆ number of boxes/cartons/crates/etc.;
  - ◆ estimated time of departure (ETD);
  - ◆ point of departure and name of freight carrier;
  - ◆ estimated time of arrival (ETA) to final destination.
- (i) The following documents shall be enclosed with the shipment in case of shipping by air:
- ◆ airway bill;
  - ◆ proforma or commercial invoice;
  - ◆ packing list.
- (j) The above documents are indispensable and must reach the consignee, if any, on time to permit customs clearance and in order to avoid demurrage charges.

### **31. DELIVERY AND TRANSPORTATION**

- (a) Delivery of the Goods shall be made by the Contractor in accordance with the terms specified in the Contract, and the Goods shall remain at the risk of the Contractor until delivery has been completed.
- (b) Transport of the Goods to the port of discharge or such other point in the country of destination and/or forwarding to the consignee, if any, (door-to-door) specified in the Contract shall be arranged and paid for by the Contractor and the cost thereof shall be included in the Contract Price.

### **32. TAKE-OVER/HAND-OVER**

Upon successful completion of delivery or of installation and a testing and evaluation period, as specified in the Contract, responsibility for the Goods will be handed over to the consignee or other designated entity.

### **33. EXPORT LICENCES**

If an export licence or any other governmental authorization is required for the Goods, it shall be the obligation of the Contractor to obtain such licence or governmental authorization. In the event of failure to obtain such licence or authorization within reasonable time, the Commission may declare the Contract null and void.

### **34. SPARE PARTS**

In accordance with the Contract, the Contractor may be required to provide any or all of the following materials and notifications pertaining to spare parts manufactured and/or distributed by the Contractor:

- (a) Such spare parts as the Commission may choose to purchase from the Contractor, provided that the Contractor is not relieved of any warranty obligations under the Contract;
- (b) In the event of termination of production of the spare after delivery of the Goods:
- (i) advance notification to the Commission of the pending termination, in sufficient time to permit the Commission to place a final order;
  - (ii) following such termination, furnishing at no cost to the Commission, the blueprints, drawings and specifications of the spare parts, if and when requested.

### **35. UNITED NATIONS CONVENTION ON CONTRACTS FOR THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS**

Questions concerning matters arising under the Contract, but not settled in it, shall be settled in conformity with the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (Vienna, 1980), which shall be applicable to the Contract. The applicable language version of the Convention shall be the version in which the Contract is written.

1 April 2016

**ANNEX B**  
**TERMS OF REFERENCE**

**CONNECTION OF THE AKTO SITE TO A NEW POWER LINE,**  
**AS059, AKTO, KAZAKHSTAN**

## **1 INTRODUCTION**

The Preparatory Commission (hereinafter referred to as “the Commission”) of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization (CTBTO) intends to connect the site element of the AS059/AKTO station (hereinafter referred to as “the Station”) to a new 10 kV power line for the co-located station IS31, Kazakhstan.

Auxiliary seismic station AS59 (AKTO) is located about 90 km north of the town of Aktyubinsk in the western part of the Republic of Kazakhstan.

The station comprises equipment vault and Central Recording Facility (CRF) about 600m apart from each other. Both CRF and equipment vault are located within former military detachment. Currently the CRF is shared with co-located IS31 station, which currently having major upgrade. The major upgrade at IS31 includes re-location of the CRF for both stations to new location and will use new power line, which will skip the current power line to the current CRF. The power line and backup system at the current CRF will not be maintained after the major upgrade at IS31. Therefore, to keep the equipment vault of the Station powered, the equipment vault needs to be connected to the new power line.

The station is operated by Institute of Geophysical Research of the Republic of Kazakhstan as the station operator for the whole IMS network in the territory of the Republic of Kazakhstan.

## **2 SCOPE OF WORK.**

The contractor is expected to connect the power system of the equipment vault to the new power line, which includes:

- Installation of step down transformer 10/0.4 5kW;
- Laying new cable line from the transformer to the equipment vaults ~470m, 3x16;
- Installation of power distribution boxes ABP, K-307 and UZIP;
- Replace two batteries for the DC UPS in the equipment vault, 12V-120Ah, A-412 Sonnenschein;
- Provide a proper grounding for the newly installed equipment;
- Connect the station equipment to the power.

Installations are to be made according to the Figure 1.

## **3 ASSOCIATED SUPPORT SERVICES & GENERAL ISSUES**

### **3.1 PROVISION AND SHIPPING OF EQUIPMENT AND SUPPLIES.**

The Contractor shall be responsible for the provision and shipping of all construction or equipment, supplies and materials to the Stations in order to complete its work in accordance with these Terms of Reference.

### **3.2 DOCUMENTATION.**

All documentation and reports shall be submitted to the Commission in English.

#### **3.2.1 Design Reports**

Within thirty (30) days after entry into force of the Contract, the Contractor shall prepare and electronically deliver to the Commission for approval a Design Report. The Design Reports shall include, but not be limited to:

- Description of planned works, including time schedule.
- Preliminary technical drawings showing all aspects of the planned works at the Station.

The Commission will review the Reports and may comment and/or request changes to the Design Report or the design in accordance with the requirements of the Contract. In case the Commission requests changes, the Contractor shall make all requested modifications and submit a revised Design Report to the Commission within two (2) weeks.

### **3.2.2 Equipment Procurement Reports.**

Upon the procurement of the necessary equipment, the Contractor shall prepare and submit to the Commission an Equipment Procurement Report. The Reports shall contain the confirmation of the equipment procurement and delivery to Contractor's premises, as well as information about manufacturing of specific parts of the power elements by the Contractor.

### **3.2.3 Installation Reports.**

The Contractor shall prepare and submit to the Commission an Installation Report that will summarize the Works done to comply with the ToR.

### **3.2.4 Final Report.**

The Contractor shall prepare and submit to the Commission within fifteen (15) working days upon completion of the Work a report containing:

- A statement confirming that all work has been completed according to the Contract, and supported by pictures of the installations. Pictures showing all elements installed at the final and complete stage are vital to completing this reporting requirement.
- Any unique aspects of the construction or repairs that require specific maintenance activities and upkeep to achieve the maximum useful life of the structure.
- All plans, architectural drawings, and related documents used in the planning, construction or repair. The drawings shall include all the interconnection details, cable lengths, cable details and markings.
- Any other relevant issues and/or recommendations.

## **3.3 COLLECTION AND DISPOSAL OF WASTE PRODUCTS**

The Contractor shall promptly dispose of all waste products generated during the activities under these Terms of Reference and such disposal shall comply with applicable law and industry standards.

### 3.4 VISA AND WORK PERMITS

The Contractor shall comply with all applicable laws regarding immigration and shall be responsible at its sole expense for (i) obtaining all visas and work permits for the Work at the Stations and (ii) obtaining all necessary registrations for Contractor equipment, vehicles and facilities required to perform the Work at the Stations.

### 3.5 PROJECT MANAGER

The Contractor shall appoint a Project Manager who will act as the Contractor's point of contact for all technical matters related to the Contract. This representative or his alternate shall have the appropriate authority to make prompt decisions and resolves issues related to all aspects of the Work under these Terms of Reference. This representative must also be readily capable of coordinating directly with the SMS as required to receive approval for visa and work permits, and for approval of work plans and design drawings.

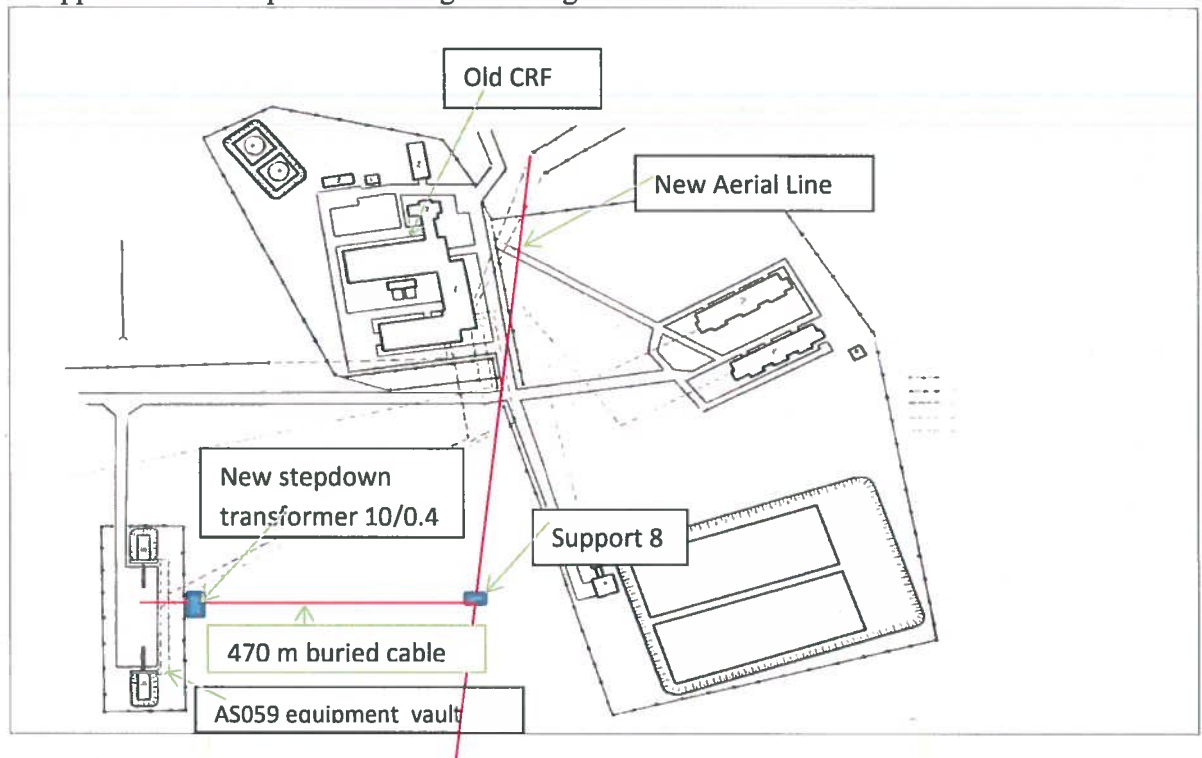


Figure 1. Layout of the new installation for the power connection to the equipment vault of AS059.